



欽定皇輿西域圖志

ル 5
104
13

十三



凡第5

104

13



欽定皇輿西域圖志卷之十八目錄

疆域十一

天山南路五

葉爾羌屬

葉爾羌

察特西林木

巴爾楚克

呼拉瑪

伯什恰特

拜林

支那錢所
有物那

欽定皇輿西域圖志

卷十八

目錄

密什雅爾

塔噶爾齊

阿布普爾

汗阿里克

庫勒塔里木

鄂湍楚魯克

雅哈阿里克

坡斯恰木

舒帖

呼木什恰特

伯什阿里克

托古斯恰特

鄂爾多譚斯騰

阿喇勒

喀瑪喇克

哈喇古哲什

喇巴特齊

和什阿喇布

色勒克郭勒

伊奇蘇寧阿喇斯

裕勒阿里克

庫克雅爾

塔克布伊

英額齊盤

沙圖

哈爾噶里克

貝拉

楚魯克

皮什南

固滿

木濟

章固雅

薩納珠

袞得里克

都窪

皮雅勒阿勒瑪

轉也。東道由阿克蘇八百里。西道由喀什噶爾五百里至其地。距京師一萬二千三百八十五里。城周十餘里。有六門。土岡環其東南。城居岡上。規模宏敞。甲於回部。城中街巷。屈曲錯雜。無有條理。民居以土垣屏蔽。穴垣爲戶。高者三尺。傴僂出入。屋宇毗連。咸有水坑。導城南哈喇烏蘇之水。達於城北。是資飲用。遠近所屬。村城甚多。其最著者得二十有七。康熙二十一年。其地回酋阿布都里什特。爲準噶爾所執。至三十

五年。準噶爾爲大兵所破。阿布都里什特偕妻子來朝。

賜冠服銀幣。遣官護送至哈密。俾歸國。後爲準噶爾所阻。不獲內附。乾隆二十三年八月。霍集斯伯克以烏什降。告於將軍兆惠曰。霍集斯自庫車遁而西。非往喀什噶爾。卽葉爾羌矣。若大兵進攻喀什噶爾。則布魯特安集延。賊之仇也。必不往。將南奔葉爾羌。東南聯和闐以爲援。西南通拔達克山。痕都斯坦。哈喇圖伯特以爲窟。進退有

所據勢難拔。不若徑趨葉爾羌。招徠和闐。要截拔達克山諸路。一舉而克。擒賊必矣。喀什噶爾不足定也。兆惠從其計。率師進。霍集占聞之。卽擁馬兵四千。步兵六千。保葉爾羌。其兄波羅泥都。亦自喀什噶爾。以馬兵三千。步兵二千往會。賊乘我師未至。盡驅城外村莊居民入城。田禾盡刈。不及刈者皆焚之。近城多爲大坎。城東北兼築高臺。以資守禦。十月我師將抵葉爾羌。兆惠等勒兵二千。分中軍左右翼。兆惠率侍衛鄂實

福齡安。及閒散侍衛等爲中軍。叅贊明瑞等率巴圖魯兵二百。爲中軍前隊。總兵高天喜。領鎗礮隨中軍。燾爲後隊。左翼副都統鄂木布等領前隊。副都統愛隆阿等領後隊。右翼副都統由屯等領前隊。總管端濟布等領後隊。巴圖魯喀拉瑞綽爾圖。厄魯特散秩大臣達什策凌。率挑誘兵最先進。各部回兵在中軍兩翼間行。部勒旣定。初六日。陳於城東。前限於坎。馬不能進。於是左翼兵自東向西進攻。右翼兵覓路向東進。

挑誘兵直前衝突。時臺上坎下。空房破屋中。伏賊放鎗拒戰。我師奪臺殺賊。賊敗走。我師尾之。注矢如雨。賊紛紛墜馬。有頃。城東西兩門內。各四五百騎出。陣而立。逡巡不敢前。俄出數十騎來致師。鄂木布。明瑞等十人。率勁旅賈勇入。摧鋒陷陣。城內益出賊兵。與我兵三戰。賊皆辟易。北門又出賊騎三四百來夾攻。爲由屯截殺。不得逞。自卯迄申。賊乃敗。入城閉門守。是役也。我軍甫集。殲賊甚衆。將士用命。凡新附之厄魯特。

回部伯克等。多怨霍集占之煽党背德。咸感激奮勇。軍聲大振。我師得偵者言。賊牲畜及沙拉斯家屬。俱在城南之英額齊盤山。議移兵往掠。分賊勢。十三日。兆惠先遣愛隆阿等。分兵八百。扼喀什噶爾來援要路。乃徙營從城東轉攻城南。師濟哈喇烏蘇。甫四百騎。橋斷。賊兵乘機發。馬步繼進。兆惠率明瑞等。分列三隊。縱橫衝突。所當者破。殺賊千人。再敗之。已復分左右翼來。殊死戰。我軍自庫車遠至。馬力弗能支。更阻於。

淖引軍渡哈喇烏蘇。達城東大營。賊眾四集。合

圍我軍。接戰五晝夜。士氣奮勵。軍中贏糧。足資

三月守。於是掘壕築壘以待援師。互詳卷二十八哈喇烏蘇

條。二十四年正月。會富德等統新調兵自阿克

蘇來援。阿里袞適解馬千匹馳至。遂振旅以還。

阿克蘇。詳後呼拉瑪條。波羅泥都。霍集占。度大兵再至。

必成擒。乃虜其民人牲畜。棄城踰山遁。於是葉

爾羌之舊伯克回民等。以全城降。先是都統伯

納木扎爾副都統三泰奉

命往代兆惠。富德為將軍叅贊。至葉爾羌。兆惠等方

眾亦在圍。愛隆阿據河駐後。納木扎爾。三泰過其營。

猝陷賊。俱遇害。

勅於葉爾羌南建雙義祠祀之。

御製平定回部勒銘葉爾羌碑文

粵稽回始肇自天方。又名默克。一曰天堂。大食見元

回。鶻見唐。是皆仿髯所傳。弗詳。惟我皇清撫有華夏。

血氣之倫。均歸陶冶。準夷昔強。冥頑弗下。恃厥險遠。

實梗化者。猘猶其眾。豺狼其羣。以回為羊。役以耕耘。

利其善賈三倍市欣拘二會長處伊犁濱四大回城
輸租獻賦騰格是供衛拉是懼繭絲奚堪溝壑已遠
有面內心其何能訴準夷既平羣回見天謂自今始
飽食晏眠遣厥會歸撫爾土田生死肉骨詎疑變遷
詎疑變遷德竟怨報助我叛疆戕我星輶叶是用興
師聲罪致討叶乃敢抗顏蝸蟻謹謀既侮厥外宜安
厥內而何狂狙心焉昏憤殺人爲戲奪妻爲穢大失
衆心無不怨背三道並發四甄齊攻會知弗支自擄
一空廿日之前駢走無踪爾雖無踪我追應窮滔滔

洸洸連戰皆克旦夕苟延遂入異域異域畏懷舉旗
助力腐鼠莫逋遂來獻馘二酋既殲羣回永靖叶設
官定賦去其苛政昔之諸回曉戰夜偵今恬以嬉各
保性命昔之諸回爲準夷臣今語鄰封曰天王民曰
天王民誰汝苦辛藝爾黍稷孳爾子孫在昔己巳爰
平金川茲定回部亦己卯年歲符理紀瑞疊祥駢持
盈保泰惟懋慎旃

御製我軍詩

戊寅

我軍取烏什酋長款復獻

阿奇木霍集斯伯克阿奇木伯克者回語大頭目霍

次定皇恩回我軍

卷十八

疆域十一

集斯其名也 元戎乘良機率眾直前進其奈隆冬時枯草

經蹂躪以此馬不肥奚堪供斫陣况彼臨巢穴螳臂

孤注奮借一誘我軍萬騎逞驅越我師纔千餘鼓勇

無退寸橋圯度四百忠義人爭勸殺賊至千餘矢盡

接短刃涉淖退保營相持城下頓十月六日我師直

邊畫溝立隊自固我師以少擊眾所向披靡三戰殲

獲甚夥賊擁竄入城不出將軍兆惠以賊游牧在城

南英峽奇盤山計乘虛襲賊輜重制賊十三日取道

城東渡河未及半而橋圯我師過河者纔四百騎遇

賊馬步萬餘張左右翼來戰而地皆沮洳人馬不能

如志且戰且踰河退保大營雖遇挫而人知効命

殺賊千餘我四百人中纔傷一遇挫而人知効命

餘賊千餘糧高壘深濠以待集師協勦中壯士遴七

人星馳兩致信將軍遣索倫侍衛五十保等兩次買

阿克蘇城時忝贊大臣舒赫德駐守因令五十保即

率以舒赫德留守諸回靜以鎮羽檄催後師繼進期

赴援 颺迅畢齊阿克蘇赴援雪深恨夷考兵興來曾無遭

挫韌此番客主殊不幸致事債兆惠稱輕敵請罪誠

不吝此非退縮比誰逆料利鈍終能寡勝眾允由効

忠蓋奚忍更加罪褒嘉章服晉諸臣諸軍士行賞以

功論命兆惠由伯爵晉封武毅謀勇一等公加賜寶

石帽頂四團龍補服餘大臣弁兵等封賞優敘

差有晝夜促後軍直前金鼓振欲籍士敵愾今夏特派索倫察

哈爾健銳營及陝甘綠旗兵繼進已過關展而將軍當德參贊大臣舒赫德等聞此信各羽檄催進其領軍大臣侍衛等無不切齒逆回寢皮食肉人人同恨計十二月中可至葉爾羌

天助順捷音共春來平回鴻績建

御製圍解八韻 己卯

圍解萬里遠懷舒午夜頻 客冬將軍兆惠等薄賊城

師時繁宵旰至是始得正月十四將軍誠善守日官兵勦賊解嚴兩軍會合之信

天意本先仁少挫終能勝知難在審因勞哉惟眾士子

曰有良臣更議擣虛策相籌應變神 逆回大和卓木

爾危城勢同孤注惟慮小和卓木乘隙潛突豫籌於各路偵備以防鉅險 兔營終詎脫蠖

屈乃求伸 時軍中方議乘勝進取因念士卒久勞且

駐營以 重賞斯寧吝明征要必申舜干雖美事何以

謝軍人 回會反噬稔惡傷我官兵非脅從比恒怯無

由國威且何 御製固濟爾巴圖魯瑞綽爾圖畫節詩 己卯

瑞綽爾圖者索倫侍衛員曾以血戰功因賜號旌賢

瑞綽爾圖於乾隆二十一年冬隨大兵進勦 固濟爾

阿睦爾撒納與哈薩克力戰有功特賜是號 何為敢勇能挫堅亦云其勇耳大節乃炳然兆惠定

回城 喀什 驛章一一宣云有瑪穆特被回擄去年其

人厄魯特隨軍廝役焉將軍遣偵騎彼亦隨往旃

時將

軍遣散秩大臣達什策凌及瑞綽爾圖莫靈察察岱屯等率兵百人前行捉生口瑪穆特莫靈察廝養也

忽被賊回遮眾寡敵實難矢盡守空屋奮突揮以拳
莫靈察戰沒岱屯命亦捐璫綽爾圖在傷重飲劍艱
猝被生縛去至霍集占前卓立唾賊罵裂髻髮衝冠
巴圖魯侍衛豈懼爾狂獘天兵今少至數萬繼進連
以千敵爾萬汝滅踵不旋霍集占乃怒持刀向頸剽
其達什策凌同時遭繫牽霍集占忿詈爾厄魯特人
叶唇齒應相依何受中國官鐵鉤鉤四肢其死最可

憐皆是所親見飾語敢取愆徒以無足數旦夕命苟
延渠逃定回城乃復得見天兆惠聞此語既悅繼涕
漣悅以我有人涕以已所遣叶據實歷詳陳痛淚不

忍看心與帥臣同恩加靈惜駢璜綽爾圖等前已有旨勅部照陣亡例賜

命卹今悉其死事英烈狀復為齒睢陽張為舌常山顏

古有今豈無詩錄其人傳

御製雙義詩有序

副將軍富德至葉爾羌既定回城痛去歲將士之
沒於王事暴骨沙場為之築墳表墓因以奏聞蓋

隨將軍兆惠力守者固已無恙而旁出捉生及在途值賊者猝致捐軀實出逆料時則納木扎爾三秦適以奉差而往遇賊而殉此雙義之詩所由作也夫雙忠戡亂於無形雙烈表節於有比今之雙義亦復炳然此皆我八旗世臣與國同休戚者在諸人含笑九泉已知世錄之必被而朕捫心午夜奚啻手足之如傷用兵既非得已盡節豈所樂聞且卽此役而言非生擒二酋何以雪我三軍之恨哉然旣建大業寧免微疵卽走卒厮養頗切同仇

則知我國家豢養旗人萬年鞏固之基而非周秦漢唐一興兵而天下驛騷怨聲載道者比此又朕所深慶幸者夫

雙忠昔集事雙烈能忘身二事皆見前集茲作雙義詩其故

得細陳曰納木扎爾曾贊北路軍奮勇剪逆賊封伯

酬其勳納木扎爾先以都統參贊北路軍務會擒喀爾喀叛逆青衮雜卜論功加封伯爵副

都統三秦英氣頗超人均御前侍衛素悉厥忠純兆

惠富德輩從戎久効勤欲代俾將母將軍兆惠富德母俱年高比歲

領軍討賊故特簡二臣往代之二臣被選掄去歲黑水役前事見固守

遣索倫致信愛隆阿權退催後援可支百日間速進

莫邃巡

將軍兆惠等猝被賊遮時愛隆阿拒河駐後

兵未集可速回阿克

將軍及叅贊輕進徒俱焚當待

師並來何慮狂狙狷

時授納木扎爾為靖逆將軍三

之故亦令暫

爾時二臣者馳驛往軍門過愛隆阿營

却近黑水濱所遣人未遇礮聲前忽聞知賊與我戰

聞戰耻退奔徒携百餘騎赴義命同捐叶凶信驛遞

來痛淚傷心魂使早知拒守退俟熊羆羣同進可樹

功何致均沉淪卽先至一日合兆惠軍屯亦可旋今

歲奚煩以身殉

叶

不前復不後此實若有神富德自

和闐重至黑水津葉爾奇木降諸事粗處分痛念我

將士沙場化為燐黃頭雖不備掩骼權為墳猿鶴昔

屬幻邱隴今可循因以此事奏西望揮淚頻豐碑旌

墓門千秋西海垠捐軀固臣節在爾非所論在予則

何忍此恨終當伸夷考六人蹟事異心同均與國休

戚共寧止日蓋臣史筆多訛傳永言傳其真

御製副將軍富德奏報小和卓木霍集占亦望風先

逃葉爾羌回衆投誠擬平定回部凱歌十首

己卯

伊犁平定擬功成熟謂狂回乃背盟師直從來荷

天祐詎予本意好佳兵

偏師護衛入回城逆會大小和卓木為準噶爾拘禁日久我師既定伊犁乃出諸繫中

遣兵送大和卓木歸舊部時葉爾羌喀什噶爾城中伯克不容大和卓木進城賴我師之力攻克其城大

和卓木乃能復統其眾 反面樓蘭太寡情是用再勤將與卒亦

惟誅彼弟和兄

庫車去歲事逡巡不戰不追免脫身初雅爾哈善方領重兵圍庫車

使就擒早偃武至今猶恨債轅人空城而小和卓木旋入旋出竟付諸不問自以坐得設

阿蘇即阿克蘇也克字從上烏什遞投降直進原期

速定駢去冬將軍兆惠率師徑薄葉爾羌城雖以再定伊犁投降布魯特周行萬餘里道遠馬乏

努末將軍猶是氣如杠粹爾被遮然其時適當諸回城望風獻款因乘勢直前速期綏靖非輕進也萬里周行強

二千餘人守三月逆回數萬不能攻援軍催進全師

出命副將軍富德等統兵往接轉戰五晝夜我師全軍拔壘而還以少當眾且固守淹時而整暇如故

鴻禧益惕衷助有神實賴

鴻禧益惕衷

整軍三路進攻齊早慮同逃不暇齎將軍兆惠富德議分兵往定兩

欽定皇朝西域圖志

卷十八

疆域十一

三

城朕以二會勢蹙或棄其人畜輜重而遁屢命哈什將軍等熟籌詳計以偏師遮其要路周防潛竄

哈爾平聲纔納款葉爾奇木又來溪

自古火州傳不雨纏頭驚訝雨隨軍驛致佳音感

乾

賜土爾番闢展及葉爾羌喀什噶爾一帶素少雨澤今大兵所過甘肅應時回衆絡繹來降者無不詫

為神 降夷日日出千羣

可知化外有同心簞食壺漿獻致欽將軍等奏降人爭持糗糧羊酒

歡迓營門 便爾先逃更何往前途遮獲定成擒時兆具見忱悃

德方撫定兩城之衆尅日進軍而恭贊公明瑞等一面往躡賊踪期必俘獲

窮回歸化即吾民安集勞徠命蓋臣兩城回衆本為逆渠所脅非自

甘抗拒者今既不肯從亡且迎降恐後因諭將軍等加意拊循以示無外檢校漢唐西域

傳可能到此事傳真

安集延將拔達山軍中偵知二會先期通好拔達山伯克將欲往投又以賊黨願赴安

集延持議未決然於彼此皆屬回地可以尺組繫也豈能自外八鴻間行看

往遺去聲來俘獻兵氣全銷唱凱還

漢書西域傳從鄯善傍南山北波後漢書作波注循河曰波

河西行至莎車為南道莎車國王治莎車城去

長安九千九百五十里東北至都護治所四千

七百四十六里西至疏勒五百六十里西南至

蒲犁七百四十里。宣帝時。烏孫公主小子萬年。莎車王愛之。莎車王無子死。死時萬年在漢。莎車國人計欲自託於漢。又欲得烏孫心。卽上書請萬年爲莎車王。漢許之。遣使者奚充國送萬年。萬年初立暴惡。國人不悅。莎車王弟呼屠徵殺萬年。并殺漢使者。自立爲王。約諸國背漢。會衛侯馮奉世送大宛客。卽以便宜發諸國兵。擊殺之。更立他昆弟子爲莎車王。是歲元康元年也。

後漢書西域傳莎車國西經蒲黎。無雷。至大月氏。東去洛陽萬九百五十里。匈奴因王莽之亂。畧有西域。惟莎車王延最強。不肯附屬。常勅諸子當世奉漢家。不可負也。延死。子康立。建武五年。立康爲漢莎車建功懷德王。西域大都尉。五十五國皆屬焉。康死。弟賢立。十四年。賢與鄯善王安。並遣使詣闕貢獻。於是西域始通。葱嶺以東諸國。皆屬賢。十七年。賜賢西域都護印綬。更賜賢以漢大將軍印綬。賢由是始恨。而猶詐稱

大都護移書諸國。諸國悉服屬焉。號賢爲單于。數攻諸國。二十二年冬。攻殺龜茲王。遂兼其國。焉塞王自以國遠。殺賢使者。賢擊滅之。後于寘王廣德攻莎車。執賢虜賢妻子而并其國。匈奴聞廣德滅莎車。復遣兵將賢質子不居徵立爲莎車王。廣德又攻殺之。更立其弟齊黎爲莎車王。章帝元和三年。時長史班超發諸國兵擊莎車。大破之。由是降漢。莎車東北至疏勒。班超傳超發于寘諸國兵二萬五千人擊莎車。而龜茲

王遣左將軍發溫宿姑墨尉頭合五萬人救之。超召將校及于寘王議曰。今兵少不敵。計莫若各散去。于寘從是而東。長史亦於此西歸。可須夜鼓聲而發。陰緩所得生口。龜茲王聞之。大喜。自以萬騎於西界遮超。溫宿王將八千騎於東界邀于寘。超知二虜已出。密召諸部勒兵。鷄鳴馳赴莎車營。胡大驚亂奔走。追斬五千餘級。莎車遂降。自是威震西域。

魏書西域傳渠沙國。居故莎車城。在子合西北。

去代一萬二千九百八十里。

唐書西域傳疏勒東南五百里。濟徒多水。踰大沙嶺。有斫句迦種。或曰沮渠。地千里。東踰嶺八百里。卽于闐也。

元史世祖本紀至元十一年正月立于闐。葉爾

羌。

舊作雅兒。看今改正。

兩城水驛。十三年正月。詔安慰葉

爾羌等城。

按莎車在漢爲大國。東接于闐。北連疏勒。今和闐爲于闐。方位道里不爽。采玉河流。證據

猶在。而喀什噶爾諸城爲疏勒西境。按諸史傳。與南有黃河。西帶蔥嶺之說合。亦無可疑者。今葉爾羌在喀什噶爾東南。和闐西北。應爲莎車故壤。而又饒地利。擅形勢。儼然西域一大都會。是卽後漢時莎車王賢所恃以憑凌與國者。以疏勒莎車兩國全勢論之。莎車在疏勒南。范史稱莎車東北至疏勒。而前書則云。西至疏勒五百六十里者。疏勒東西之境最廣。各就邊界而言。故不同也。後漢班超

頓兵疏勒。發于闐諸國兵。擊莎車。超謂於此西歸者。自今葉爾羌。至喀什噶爾。當西北行。而龜茲王於西界遮超。應卽今自葉爾羌城西。赴英噶薩爾一路。而前書稱自鄯善西行至莎車爲南道。則莎車自屬南道極西。附近蔥嶺之國。今葉爾羌城西。直接蔥嶺。以是知爲莎車也。降自北魏。號渠莎國。介於兩大。漸就微弱。周隋以來。不著於史。當爲于闐所并。唐書疏勒東南五百里。有斫句迦種。一曰沮

渠。疑卽北魏渠莎之舊。又按唐書地理志。毗沙都督府。爲四鎮之一。註曰本于闐國。是則莎車轉爲渠沙。渠沙又轉爲毗沙。而莎車故墟。久爲于闐所并。故直以毗沙名四鎮也。今和闐。葉爾羌。均隸

天朝。以古證今。數典必從其朔。則和闐爲于闐。葉爾羌爲莎車。方位較然。未宜假借也。至元世祖于鴉兒看城置水驛。與于闐城竝敘。應卽葉爾羌對音之訛耳。

察特西林。

察特西林。在葉爾羌東北境。喀什噶爾達里雅流經其南。西南距葉爾羌城八百里。

巴爾楚克。

巴爾楚克。在察特西林西南一百里。喀什噶爾達里雅流經其南。西南距葉爾羌城七百五十里。自葉爾羌東行七十里為愛吉特呼。又東九十里為賴里特。又東一百二十里為邁納特。又東九十里為阿朗格爾。又東六十里為阿克薩

克瑪拉爾。又東八十里為畢薩克。又東七十里為賽爾古努斯。又東七十里為哲克得里克托海。又東一百里踰喀什噶爾達里雅至此。又東八十里為庫克轍爾。又東七十里為汗阿里克。又東六十里為烏圖斯克瑞。又東五十里為伊拉都。接阿克蘇界。又自巴爾楚克西行。通喀什噶爾。樹木叢茂。小山如屏。逆會霍集占自庫車亡命。道經其間。有牲畜之民。驅脅以西。餘遭戮殆盡。逆會伏誅後。始遷回民居此。

按巴爾楚克在喀什噶爾達里雅北。水經謂北河自疏勒逕流南河之北。東南流逕疏勒城下。南去莎車五百六十里。此指今喀什噶爾達里雅。逕巴爾楚克之南而東注者言也。北史稱疏勒國南有黃河。又云有大城十二。小城數十。今巴爾楚克城正當喀什噶爾達里雅北岸。當卽在小城數十之內。蓋今喀什噶爾達里雅之北東自巴爾楚克西至喀什噶爾。皆古之疏勒地。當時城郭隨在而有。亦

事之常。無足疑者。

呼拉瑪。

呼拉瑪。舊對音爲呼爾端。在巴爾楚克西南百三十里。踰喀什噶爾達里雅至其地。乾隆二十三年十月。將軍兆惠追逆會霍集占於葉爾羌城下。懸師深入。賊衆蝟集。先是夏六月。

皇上軫念從征軍士。在行間久。欲以更番休養調撥兵馬。次第抵阿克蘇。及是阿克蘇叅贊大臣舒赫德。卽統新調兵三千五百赴援。馳至巴爾楚

克副將軍富德以兵三百來會。簡卒蒐乘。汰存疲弱。率銳師遄行。以新撥馬未至。士多步行者。二十四年正月六日。次呼拉瑪。霍集占擁賊五千餘騎迎戰。我馬兵纔六百。富德等令努三、愛隆阿分領。叅贊大臣福祿等各按部伍。督放中軍火器。步行之索倫、察喀爾善射兵。分列兩翼。自巳至申。與賊鏖戰十餘次。賊敗走。提督豆斌率中軍鎗礮奮進。奪取賊人負固處。誤中賊礮。遂遇害。富德、努三率左翼兵。獲霍集占所居帳。

及鎗礮旗纛諸物。舒赫德、愛隆阿以右翼兵擊敗餘賊。追奔逐北。十五里許。翌日黎明。整兵進行。砂礫中。賊又率眾踞高阜。逆我師。富德等督兵突擊。竟日夜。初八日。賊輕我馬少。四面迎截。官兵屹不動。我師在砂礫地。兩晝夜不得水。拾冰塊以咽。是夜陣而行。將移駐有水處。未十里。賊隨後挑戰。我兵亦隨機擊殺。至天曉。及葉爾羌。謬斯騰渡口。富德等整兵守渡。賊不能奪。轉戰復一日夜。是夜擇營中堪乘馬得五六十。盡

給壯士。選精銳步兵二百從之。往襲賊營。未至。適叅贊大臣阿里袞。遵

旨督解馬千匹。星馳來會。阿里袞與鄂博什分兵兩翼。謹呼馳突。賊眾驚敗。越日。與富德等合軍。威大振。而敗去之賊。復在外吹螺。招集餘黨。於是努三。鄂博什等。自右翼馳出。乘勢襲擊。阿里袞愛隆阿。自左翼夾攻。富德以中軍合戰。殺賊千餘。及大伯克數十。獲器械馬匹無算。波羅泥都脅間中鳥鎗傷。創甚。賊鼻之入城。潛回喀什噶

爾。方是時師行千里。地無水草。猝然遇賊。步騎勢殊。五日四夜。酣戰不息。仰賴

聖謨神遠。先事綢繆。呼吸之間。雲集響應。我師既盛。賊乃敗逃。富德等遂鼓行而前。抵葉爾羌。與兆惠夾攻破賊。

御製我師詩 己卯

我師萬里外。馬力實難繼。况深入賊巢。主客勢誠異。以此被所圍。固守鼓衆氣。豈忍罪輕進。惟獎勤王事。

上年十月十三日之役。將軍兆惠直薄葉爾羌城。僅以四百餘人衝勦賊眾二萬餘。又道遠馬乏。猝有挫

朗然深溝高壘悉力持守賊不敢犯其果銳沉毅有大過人者若輒以倖試為嘗議將徒快懦夫首鼠之

論何以勵將集事是以赴援再三督援師速進以接

濟亦不待督責敵愾人同勵恭贊尚書舒赫德於阿

並督諸路兵先至者星馳往營而將軍伯富德等所

統滿洲索倫察哈爾及綠旗營兵取道雲集恭贊公

阿里亥以次解馬濟師一屈指數上居諸兵應臨彼

地爭勝在俯仰所關信非細中夜不安寢亟盼佳音

至忽傳驛致章秉獨披衣視叶鏖戰五日夜斬將擐

旗幟副將軍富德叅贊及軍士叶同心成巨功殲賊

數千騎富德報至稱本年正月初六日統兵行至呼

爾瑞地方遇賊騎五千麾眾夾擊轉戰五日

四夜會叅贊阿里亥督解馬匹亦至分翼斫陣賊眾

創潰戮賊千餘人餘悉負傷敗竄而逆會大和卓木

脅且潛回喀什噶爾矣已近將軍營通信卒遣四將

軍兆惠營中聞鎗聲知援兵已至乃勵兵邀戰將

賊營焚燬數處且陣戮千餘人生擒五十餘人獲器

械無算並遣索倫回兵各二人入奏頑回百計攻官軍

一意備以此歷三月無恙皆窳謐叶頑回百計攻官軍

割云營中有餘糧可支二三月為堅壁計自後回營

或用雲梯或用決水皆為我兵先覺應手破之而營

中繕備益嚴故軍下逮介士並整暇如故志相商夾

擊策一舉期功遂四月寤寐縈今朝始慶慰殷心念

眾勞額手感

天賜仁待捷音馳國朝威遠被

御製墨爾根巴圖魯瑪瑞斫陣歌

己卯

乙亥以來有事戎賴我衆力成膚功重賞之下多勇

士捨身圖報羣輸忠舒布圖鎧實巨擘三巴圖魯繼

厥踪見丙子集中後乃不可屈指數就中瑪瑞尤稱雄經

卅餘戰皆首出拳旗斬將誰爭鋒鐵騎憑陵諸鄂拓

準夷部落名

肅清伊犁揚英風今春我軍急進援富德率

師如羆熊瑪瑞命領塗路首

蒙古語先鋒探信者

呼爾滿處賊

迎攻堂堂之陣賊辟易瑞乃獨進躡寇窮金鞭連策

大宛馬繡螫不用雕弓一箭正中賊要害再箭倉

卒乃落空三箭終殪賊墮馬忽忘深入賊隊中蜂屯

蟻雜齊擁簇瑞之馬斃倒沙蓬捨馬步戰短兵接叱

咤凌厲氣如虹我軍隨進瑞乃出檢傷十處中去其聲

躬以帛裹傷明復戰義膽自有神帡幪花門降胡咋

舌歎如此超勇聞何從將軍一一據實奏不奇其勇

憐其衷設非立志忠且壯安能效命功名崇馳驛令

歸不可再嫖姚賜第今堪同席前備陳隕涕聽厚賚

覺未酬勳庸仍歸禁旅領宿衛命爲護軍統領若無曩勩撫

謙冲古來歸奏未央殿却聞天子不召見

御製惜陣亡提督豆斌詩

庚辰

去歲正月初九日副將軍富德自阿克蘇率諸師兼程進援將軍兆惠遇賊要戰於呼爾滿時豆斌領綠旗兵列鎗礮對敵不期中賊銃捐軀詩以惜之

老將行間名久標

雍正年間西陲用兵豆斌即以禪將特著功伐後屢膺節鎮勇畧夙

優援師深入從

去聲

票姚鋪敦縱已占三捷矍鑠不期

喪一朝杜牧悲曾譏點筆孟明壯詎肯迴橈最憐來

歙臨終際強起猶虞衆志搖

豆斌中創時猶力疾拊循諸將士奮勇殺賊

伯什恰特

四十里

伯什恰特在葉爾羌城東五十里其巔南即葉

拜林

拜林在伯什恰特東北五十里西距葉爾羌城

一百里

密什雅爾

密什雅爾在葉爾羌城北十五里

塔噶爾齊

塔噶爾齊。在密什雅爾東十八里。南距葉爾羌城二十里。

阿布普爾。

阿布普爾。在塔噶爾齊東二十里。西南距葉爾羌城三十里。

汗阿里克。

汗阿里克。在密什雅爾北。踰河至其地。南距葉爾羌城四十里。

庫勒塔里木。

庫勒塔里木。在汗阿里克東北二百六十里。南

距葉爾羌城三百里。

鄂湍楚魯克。

鄂湍楚魯克。舊對音通古思魯克。在葉爾羌城南四十里。距哈喇烏蘇至其地。

雅哈阿里克。

雅哈阿里克。在葉爾羌訛斯騰北岸五里。北距葉爾羌城四十里。

坡斯恰木。

波斯恰木。在雅哈阿里克南三十里。踰河至其地。北距葉爾羌城七十里。

舒帖。

舒帖在鄂湍楚魯克南一百六十里。踰河至其地。北距葉爾羌城二百里。

呼木什恰特。

呼木什恰特。南距葉爾羌支河五里。北距葉爾羌城二百里。

伯什阿里克。

伯什阿里克。在呼木什恰特東南一百里。踰葉

爾羌支河至其地。北距葉爾羌城三百里。

托古斯恰特。

托古斯恰特。在伯什阿里克東一百里。北距葉爾羌城三百五十里。

鄂爾多諤斯騰。

鄂爾多諤斯騰。地以水名。在葉爾羌城西二十里。

阿喇勒。

阿喇勒。在鄂爾多諾斯騰西南二十里。東距葉爾羌城二十里。

喀瑪喇克。

喀瑪喇克。在阿喇勒西南二十里。踰哈喇烏蘇至其地。東距葉爾羌城二十里。

哈喇古哲什。

哈喇古哲什。有小城。當哈喇烏蘇雙流交會之地。東距葉爾羌城二百里。

喇巴特齊。

喇巴特齊。在喀瑪喇克西五十里。東距葉爾羌城七十里。

和什阿喇布。

和什阿喇布。在哈喇古哲什城西南二十里。有小城。東距葉爾羌城二百里。

色勒克郭勒。

色勒克郭勒。地以水名。在和什阿喇布西五百里。東距葉爾羌城七百里。

伊奇蘇寧阿喇斯。

伊奇蘇寧阿喇斯。有小城。在和什阿喇布城東南一百里。東距葉爾羌城一百里。

裕勒阿里克。

裕勒阿里克。在波斯恰木南七十里。有小城。東北距葉爾羌城三百里。由是西南為漢西夜國地。

漢書西域傳西夜國。王號子合王。治呼犍谷。去長安萬二百五十里。東北到都護治所五千四十六里。東與皮山西南與烏秣比與莎車西與

蒲犁接。西夜與胡異種。類羌氏。行國。

後漢書西域傳西夜國。一名漂沙。漢書中誤云西夜子合是一國。今各自有王。

魏書西域傳悉居半國。故西夜國也。一名子合。其王號子。治呼犍。在于闐西。去代萬二千九百七十里。太延初。遣使來獻。自後貢使不絕。

唐書西域傳朱俱波。一名朱俱槃。漢子合國也。直于闐西千里。蔥嶺北三百里。西距喝盤陀北九百里。屬疏勒。南三千里。女國也。

按漢西夜國。北與莎車接。莎車。卽今葉爾羌。則西夜故國。當在葉爾羌南境。裕勒阿里克西南也。所治以谷名。應附蔥嶺而居者。至北魏時爲悉居半。唐爲朱俱波也。惟魏書於悉居半外。別有朱居國。亦在于闐之西而山居。疑此兩國。至唐而并。又兼有蒲犁。依耐德若諸國之地。疆域殊廣。非復漢時西夜。附庸大國者比矣。

庫克雅爾。

庫克雅爾。在裕勒阿里克西五里。東北距葉爾羌城三百里。

按後漢時西夜子合。各自爲王。裕勒阿里克爲西夜國。則庫克雅爾當爲後漢子合國也。在唐亦屬朱俱波地。

塔克布伊。

塔克布伊。在庫克雅爾西北二百里。有小城。東北距葉爾羌城三百里。

魏書西域傳朱居國。在于闐西。其人山居。

按魏朱居國亦屬唐朱俱波國地。魏書稱其人山居。今塔克布伊傍山為城。且與裕勒阿里克庫克雅爾相連。應屬朱居國舊地。

英額齊盤。

英額齊盤。舊對音為英峨奇盤。在塔克布伊西南一百里。依山為庄。東北距葉爾羌城四百里。

沙圖。

沙圖。在呼木什恰特東南二十五里。踰葉爾羌支河至其地。西距葉爾羌城二百二十里。

哈爾噶里克。

哈爾噶里克。在伯什阿里克東南。踰提斯袞謬斯騰。又東南十里。至其地。北距葉爾羌城二百二十里。

貝拉。

貝拉。在哈爾噶里克東南六十里。踰庫森謬斯騰至其地。北距葉爾羌城二百二十里。哈爾噶里克以東。地皆沙磧。至貝拉始有水草。

楚魯克。

楚魯克。在哈爾噶里克東南七十里。西北距葉爾羌城二百九十里。

皮什南。

皮什南。在楚魯克東三十里。有河出南山下。北流百餘里。饒水草。西北距葉爾羌城三百十里。按漢書皮山國。西北通莎車三百八十里。莎車為今葉爾羌。皮什南當葉爾羌東南三百十里。是其地已入皮山國界。而所謂皮山城者。尚在其東也。

固滿。

固滿。在皮什南之東七十里。踰河至其地。西距葉爾羌城三百八十里。

木濟。

木濟。在固滿東南八十里。東距葉什勒庫勒五里。西距葉爾羌城四百六十里。

章固雅。

章固雅。在固滿南四十里。東傍葉什勒庫勒。當孔道南。西距葉爾羌城三百九十里。

薩納珠。

薩納珠。在章固雅南二十里。西距葉爾羌城四百里。有城垣。由此西南行。可達痕都斯坦。城西北面。臨葉什勒庫勒。

唐書地理志于闐西三百九十里。有吉良鎮。

唐西域記瞿薩旦那國。王城西行三百餘里。至勃伽夷城。

按今和闐額里齊城。卽唐書于闐國都。唐書西域傳。稱于闐卽瞿薩旦那國。今自和闐額

里齊城。西行至薩納珠三百九十里。疑屬當

昔時吉良鎮地。卽西域記所稱勃迦夷城。亦於

是在也。又按唐書地理志。由于闐葦關西經

勃野。西北渡繫館河六百二十里。至郅支滿

城。一曰磧南州。又西北經苦井。黃渠。三百二

十里。至雙渠故羯飯館。又西北經半城。百六

十里。至演渡州。又北八十里。至疏勒鎮。以今

道里計之。勃野地無可考。要在哈喇哈什以

西無疑。自和闐西行王隴。哈拉。兩郭勒外。以

葉什勒庫勒爲大。應卽所謂繫館河也。由葦關西六百餘里。爲邛支滿城。應卽今葉爾羌城。由此西北入疏勒鎮。卽今由葉爾羌西北入喀什噶爾之路。

袞得里克。

袞得里克。在木濟東南四十里。踰葉什勒庫勒至其地。西距葉爾羌城四百八十里。

都窪。

都窪。在袞得里克東南六十里有城垣。西距葉

爾羌城五百里。

漢書西域傳皮山國。王治皮山國。去長安萬五十里。東北至都護治所四千二百九十二里。西南至烏秣國千三百四十里。南與天篤接。北至姑墨千四百五十里。西南當罽賓烏弋山離道西北通莎車三百八十里。

魏書西域傳蒲山國。故皮山國也。居皮城。其國西南三里有凍凌山。後役屬于闐。

唐書西域傳于闐。并有漢皮山國故地。地理志

于闐西南三百八十里。有皮山城。

按漢書載于闐國。西通皮山三百八十里。與唐書地理志于闐西南至皮山城。里數相合。今自和闐額里齊城西南至都窪。三百五十餘里。莎車。今葉爾羌。東南行至都窪。亦三百餘里。是皮山故城。當與此相近也。又與都窪城毗連者。左有皮雅勒阿勒瑪。右有皮什南。皆與皮山字音相近。疑當時悉屬皮山國地。至其東西邊界。不可考矣。

皮雅勒阿勒瑪。

皮雅勒阿勒瑪。在木濟東南二百里。踰葉什勒庫勒至其地。西距葉爾羌城六百六十里。東境有黃水溝。

唐書西域傳于闐。或曰瞿薩旦那。西有沙磧。鼠大如蝟。色類金。出入羣鼠為從。

唐西域記瞿薩旦那國。王城西百五六十里。大沙磧正路中。有堆阜。並鼠壤墳也。此沙磧中鼠大如蝟。其毛則金銀異色。

按今自額里齊西行。至皮雅勒阿勒瑪一百九十里。鼠壤遺跡。當在皮雅勒阿勒瑪東境。若以今哈喇哈什爲王城。由此西行百五十里。應在皮雅勒阿勒瑪西境也。

阿克阿里克。

阿克阿里克。在木濟東北二百里。西南距葉爾羌城六百餘里。東傍葉什勒庫勒。不當孔道。自阿克阿里克。踰葉什勒庫勒。自皮雅勒阿勒瑪。踰黃水溝東境。俱交和闐界。

三十以上屬葉爾羌。又西爲葉爾羌境外地。塞爾勒克。

塞爾勒克。在蔥嶺中。由齊齊克里克達巴。西南行八十里。至其地。有小城。葉爾羌謬斯騰北源。經流其左。

喀爾楚。

喀爾楚。在蔥嶺中。由塞爾勒克西南行一百五十里。至其地。有小城。葉爾羌謬斯騰南源。經流其陽。東距葉爾羌城五百餘里。東北至喀什噶

爾亦如之。自塞爾勒克以西。在葉爾羌西境外。於漢當爲蒲犁國地。

漢書西域傳蒲犁國。王治蒲犁谷。去長安九千五百五十里。東北至都護治所五千三百九十六里。東至莎車五百四十里。北至疏勒五百五十里。南與西夜子合接。西至無雷五百四十里。寄田莎車。種俗與子合同。後漢書西域傳德若國。東去長史居三千五百三十里。去洛陽萬二千一百五十里。與子合相

接。

魏畧西戎傳中道西行。滿梨國。億若國。皆并屬疏勒。

魏書西域傳渴盤陀國。在蔥嶺東。朱駒波

魏書又作

朱居。西。河經其國。東北流有高山。夏積霜雪。附於

噉噉。

唐書西域傳喝盤陀。或曰漢陀。曰喝館檀。亦謂渴羅陀。由疏勒西南。入劍末谷。不忍嶺六百里。其國也。距瓜州四千五百里。直朱俱波。西南距

懸度山。北抵疏勒。西護密。西北判汗國也。治蔥嶺中。都城負徒多河。其王本疏勒人。世相承爲之。西卽頭痛山也。

按漢蒲犁國。東至莎車。北至疏勒之文。與今自喀什噶爾。葉爾羌西南。至塞爾勒克。喀爾楚道里相合。則塞爾勒克。喀爾楚一帶。當爲蒲犁故壤也。後漢無蒲犁而有德若。且云東與子相接。今塞爾勒克。與裕勒。阿里克。庫克。雅爾相接。知德若卽蒲犁地矣。魏畧滿犁。億

崇漢校

若二國並載。而滿之與蒲。億之與德。應屬傳寫之訛。北魏渴槃陀在朱駒波西。以今裕勒。阿里克爲悉居半國推之。則此宜屬元魏渴槃陀地。唐書所謂由疏勒西南入劍末谷六百里卽其國者也。唐書西域傳。又稱朱俱波。并漢之蒲犁。又稱朱俱波。并漢之蒲犁。又稱朱俱波。并漢之蒲犁。又稱朱俱波。

由此西北行。通哈喇庫勒。阿喇楚勒。葉什勒庫勒。淖爾。西南行。通拔達克山。咸在蔥嶺環帶之間。詳見卷十七。及四十六。七。

欽定皇朝西域圖志 卷十八 疆域十一

又按蔥嶺周圍千有餘里。山環水帶。境幽勢阻。宅國非一。在漢則東爲蒲犁。西爲無雷。難兜。無雷北爲捐毒。其大較也。傳於西夜國曰。西與蒲犁接。於蒲犁則曰南與西夜。子合接。互文觀之。西夜當在蒲犁東南也。於無雷國曰南至蒲犁。於蒲犁則曰西至無雷。互文觀之。無雷當在蒲犁西北也。無雷北與捐毒接。捐毒西上蔥嶺爲休循。則難兜北與休循接。可知。難兜在無雷之西。故東北去都護治所。

較遠。而傳有西至無雷之文。當屬東字傳寫之訛也。惟是婁羌最近陽關。去長安僅六千三百里。戶四百五十。小國耳。而傳於去長安萬有餘里之難兜。復曰南與婁羌接。殊不可解。後漢德若國傳云。自于賓經皮山。至西夜子合。德若焉。是德若固居西夜。子合西者。宜附近蔥嶺。魏書有朱居。又作朱波。渴槃陁諸國。而蒲犁無雷。難兜。不著於錄。其卽朱居等國之地無疑。唐書朱俱波國。疑卽魏書朱居國。

於傳稱其卽漢子合。并有西夜蒲犁。依耐德。若諸國。則闢地最廣。應兼有元魏時渴槃陀之地。參互考之。是唐之朱俱波。於漢兼有西夜子合。蒲犁。依耐德。若五國地。於魏兼有悉居半。朱居渴槃陀。三國地。而唐之渴槃陀。始則兼有漢時無雷。難兜。蒲犁之地。後蒲犁故地。爲朱俱波所并。止兼有漢時無雷。難兜之地。於魏爲渴槃陀。西境。及鉢和。波知。賒彌諸國。在朱駒波西者也。魏書渴槃陀。尙在蔥嶺東。故必兼鉢和。波知。賒

彌諸國。方足盡漢時蒲犁。無雷。難兜之地。惟是諸部犬牙相錯。其

邊界頗難追考。卽分併之由。史傳亦有未詳。要此數國。在今葉爾羌。喀什噶爾以西。蔥嶺環帶之內。無可疑者。又按魏書載有伽倍。折薛莫孫。鉗敦。弗敵沙。閻浮謁五國。爲大夏五翎侯地。伽倍國。在莎車之西。去代一萬三千里。而史於渠莎國。則云故莎車城。去代一萬二千九百八十里。以伽倍國較之。僅遠二十里。自是西行至閻浮謁國。去代一萬三千七

百六十里。亦止在莎車西七百里外。今自葉爾羌西行七百里。尚在蔥嶺環帶之中。而史稱五國皆居山谷。則於蔥嶺中立國。亦無可疑。特其與悉居半。朱居諸國。辯方分界之處。無可考耳。又載有者至拔國。在疏勒西。去代一萬一十六百二十里。迷密國。在者至拔西。去代一萬二千六百里。地與疏勒爲近。亦當附近蔥嶺。至大月氏於元魏時別自爲國。去代一萬四千五百里。自當在蔥嶺之外矣。

欽定皇輿西域圖志卷之十八

欽定皇輿西域圖志卷之十九目錄

疆域十二 天山南路六

和闐屬

額里齊

托蘇拉固葉

哈朗歸塔克

皮什雅

玉隴哈什

哈喇哈什

博羅齊

白窪勒

博爾烏匝克

吉爾布斯喀藏

瑪枯雅爾

烏哈什

巴爾漠期伊克

勒沁托海

素勒坦雅伊拉克

額克里雅爾

喀提里什

塔喀克

瑪爾占鄂勒氏

吉拉木雅伊氏

巴什布克色木

鄂托喇布克色木

愛雅克布克色木

伯德里克鄂托克

伯什阿喇勒

齊克齊鄂托克

波斯湯托郭喇克

車噶

塔克

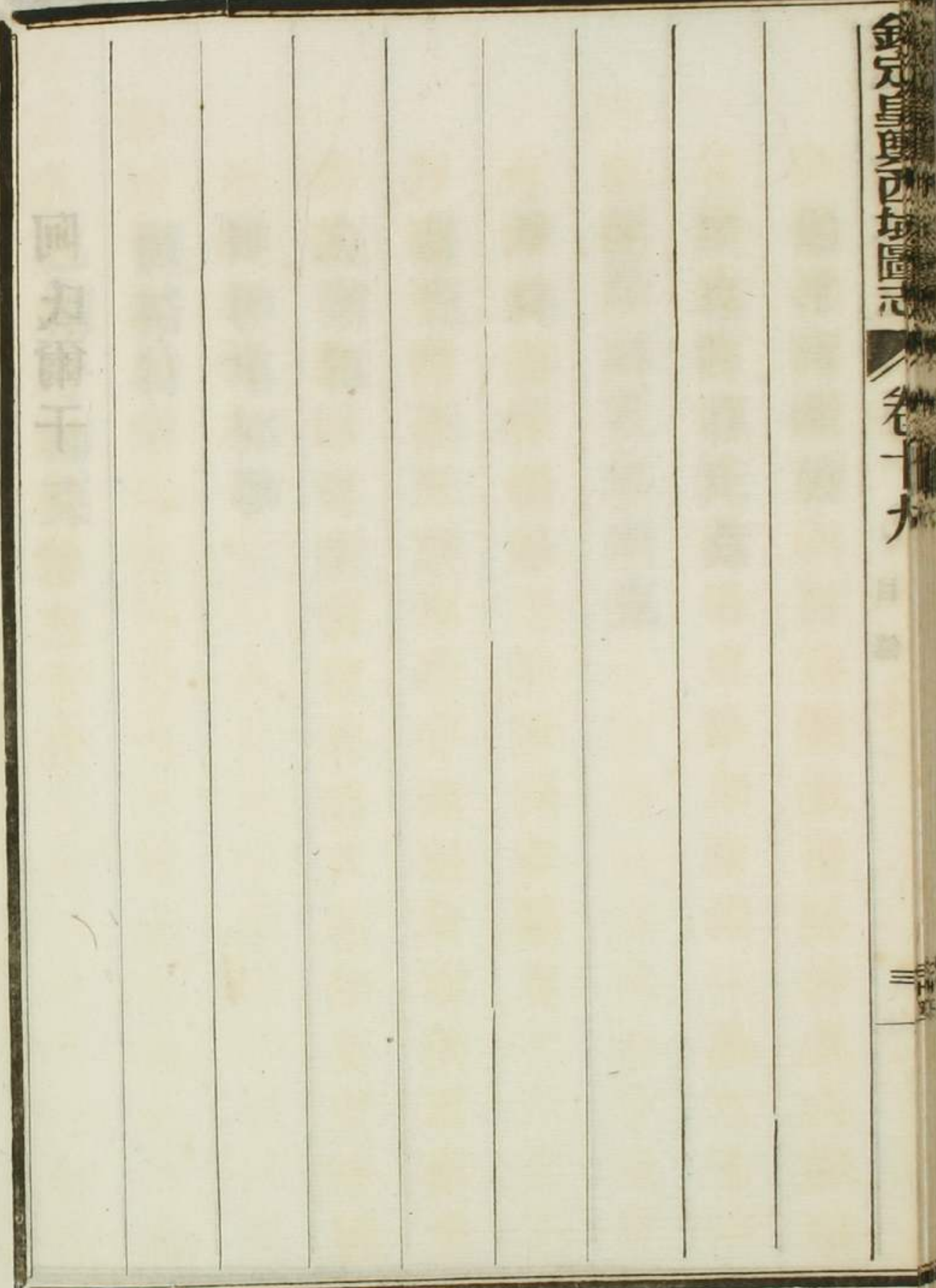
克爾雅

阿勒屯郭勒

蘇格特

巴爾呼都克

阿氏爾干



欽定皇輿西域圖志卷之十九

天疆域十二

天山南路六

和闐屬。東境至克爾雅郭勒。入沙磧。又東至阿
 氏爾干。西至阜窪勒鄂斯騰。接葉爾羌界。南至
 南山。北盡和闐達里雅。接阿克蘇界。額爾齊斯
 額里齊。舊對音為伊立齊。距京師一萬二千一
 百五里。和闐境內。村莊櫛比。最著者凡六城。曰

額里齊曰哈喇哈什曰玉隴哈什曰車喀曰塔
克曰克爾雅六城咸屬和闐而額里齊當道衝
爲之首所屬有罕第雅爾齊庄諸城向受回會
和卓木約束乾隆二十年駐劄阿克蘇尙書舒
赫德遣散秩大臣鄂對侍衛齊凌扎布噶布舒
傳檄往撫時逆賊霍集占遣使在其地六城伯
克聞

天朝使至卽擊逐逆黨迎我使臣入城奉檄欣喜傾
心降服留鄂對等以鎮撫之其後賊以和闐僻

遠大兵不能到率衆來攻鄂對等鼓勵降回悉
力城守與賊相持三閱月會將軍兆惠富德等
自葉爾羌旋兵阿克蘇途次聞信遣副都統巴
圖濟爾哈爾瑚爾起等統兵千名赴援和闐方
困於賊而大兵適至與鄂對等合我師偵知賊
衆駐營哈喇哈什城外將往勦擊忽大霧彌漫
人對面不相見遂乘霧急行旣薄賊營賊始覺
迎戰官兵奮勇衝突賊驚潰竄去追奔數十里
和闐復定事在二十四年三月和闐回長漠哨

吧爾。霍集斯伯克子也。初霍集斯伯克再赴將

軍兆惠營投誠時。遣其子漠咱吧爾入

覲。曲宴重華宮。

御製重華宮曲宴和闐回長漠咱吧爾己卯

朝天兼值預朝正曲宴宜教沐寵榮爾父誠為識時

務漢咱吧爾之父霍集斯伯克先以縛獻達瓦齊得

軍兆惠軍營隨征自王臣詎有限裨瀛是日御前行

皆諸王公舊宮小會輕齊史新域來賓願武成入律東

風方湊達春臺樂與物咸亨

御製和闐賊遁詩以誌事并序 己卯

和闐為回部扼要重地所屬六城曰伊立齊哈拉

喀什玉隴喀什齊喇塔克克里雅而統名之曰和

闐先是將軍兆惠遣侍衛齊凌扎布噶布舒及回

長鄂對伯克等往招歸順繼大軍被圍小和卓木

遣賊黨往攻和闐齊凌扎布噶布舒等分守伊立

齊哈拉喀什玉隴喀什三城百計抵禦以待援師

其餘三城力不能支復叛降賊兆惠等解圍之後

即遣副都統巴圖濟爾噶爾瑚爾起等分兵馳救

望見賊營時值大霧彌漫我師乘勢奮勇直前衝擊殲其渠魁阿布都海里克及和集雅斯二人鄂斯滿被創竄去餘賊悉遁和闐得以解圍其三城仍卽撫定

傳檄曾聞定六城狂且怒臂致加兵力單三堡重

去聲

反覆

伊立齊哈拉什玉龍哈什被圍時齊喇塔克里雅城內降回度守禦單弱不能自存隨復

叛從賊

計守十旬實勇誠產玉河邊遁敵騎採花沙上

識王旌古稱羊侃斯為盛何吝嘉勤爵賞行

御製翻譯名義集正訛

歲辛卯為

皇太后八旬大慶年欲敬書華嚴全部以祝

今觀古之

無量壽算因取宮藏明宣德間金書經閱之則稱于闐國三藏沙門實義難陀譯于闐之名見漢書卽今所正為和闐而自古及今不易之回部也回部本自有回經不信佛教不宜有名僧譯佛經之事命考翻譯名義集則所載畧同心知其非而不能為之說也問之章嘉國師乃知實義難陀本梵僧之高行者以今同文韻統證之應為施羈縻低而直書之則為施刹

難低此實又難陀所由訛而訛尙不至大相逕庭也

施刹難低生於鄂孺答直書之則為鄂等答德納切漢字不

可得當作吳人呼等音乃近之乃天竺之西印度也唐時此僧自天

竺至中國譯經實見於梵經天竺番經西藏及漢經高僧

傳此鄂等答所由訛為于闐而其訛乃不啻魯魚亥

豕矣於是霍然去疑而憮然恨法雲宋僧作翻譯之名義集者之

不悉心考究誤後世為不淺也雖然彼以一漢僧不

深解梵語番語梵音番音即漢文亦非通今博古之

大手筆也而勤索二紀乃成是編則其用力之苦亦

有可尙向作萬泉莊記所謂賴有失實者存而得以

考是非辨差訛未嘗無小補者未足深怪也既正其

訛乃命司事者一依同文韻統所定書其名地至全

集之似此錯謬者想復不少當付章嘉國師一一更

正夫鄂等答訛為于闐不過音韻之偶誤耳遂致疑

天竺為回部並有疑回部亦有佛教者展轉耳食愈

幻愈遠豈特失之毫釐而且謬以萬里吾更因之瞿然

有戒于綸綍之悖矣

漢書西域傳于闐國王治西城去長安九千六

百七十里。東北至都護治所三千九百四十七里。南與婁羌接。北與姑墨接。西通皮山三百八十里。

後漢書西域傳于寘國。居西城。去長安所居五千三百里。去洛陽萬一千七百里。建武末。莎車王賢強盛。攻并于寘。徙其王俞林爲驪歸王。明帝永平中。于寘將休莫霸反。莎車自立爲于寘王。休莫霸死。兄子廣德立。後遂滅莎車。從精絕西北至疏勒十三國皆服從。而鄯善王亦始強。

盛。自是南道自蔥嶺以東。唯此二國爲大。順帝永建六年。于寘王放前遣侍子詣闕貢獻。元嘉元年。長史趙評在于寘病癰死。評子迎喪。道經拘彌。拘彌王成國。與于寘王建素有隙。乃與評子云。于寘王令胡醫持毒藥著創中。故致死耳。評子信之。還入塞以告敦煌太守馬達。明年以王敬代爲長史。達令敬隱覈其事。敬先過拘彌。成國復說云。于寘國人欲以我爲王。今可因此罪誅建。于寘必服矣。敬貪立功名。且受成國之

說前到于寘。設供具。請建而陰圖之。或以敬謀告建。建不信。旦日建詣敬。坐定建起行酒。敬叱左右執之。吏士並無殺建意。時成國主簿秦牧隨敬在會。持刀出口。大事已定。何爲復疑。卽時斬建。于寘侯將輸夔等。遂會兵攻敬。敬持建頭上樓宣告曰。天子使我誅建耳。于寘侯將遂焚營舍。燒殺吏士。上樓斬敬。輸夔自立爲王。國人殺之。而立建子安國焉。馬達聞之。欲將諸郡兵出塞擊于寘。桓帝不聽。徵達還。而以宋亮代爲

敦煌太守。亮到。開幕于闐。令自殺輸夔。時輸夔死已經月。乃斷其頭。送敦煌而不言狀。亮後知其詐。竟不能出兵。于寘恃此遂驕。

魏畧戎盧國。扞彌國。渠勒國。皮冗國。皆并屬于闐。

魏書西域傳于闐國。在且末西北。蔥嶺之北二百餘里。東去鄯善千五百里。南去女國二千里。去朱俱波千里。北去龜茲千四百里。去代九千八百里。其地方亘千里。連山相次。所都城方八

九里。部內有大城五。小城數十。城南五十里。有贊摩寺。卽昔羅漢比丘盧旃爲其王造覆盆浮圖之所。石上有辟支佛跣處。雙跡猶存。于闐西五里有比摩寺。云是老子化胡成佛之所。眞君中。世祖詔高涼王那。擊吐谷渾慕利延。慕利延懼。驅其部落渡流沙。那進軍急追之。慕利延遂西入于闐。殺其王。死者甚衆。顯祖末。蠕蠕寇于闐。于闐患之。遣使素目伽上表望救。顯祖詔公卿議之。公卿奏曰。于闐去京師數萬里。蠕蠕之

性。惟習野掠。不能攻城。若爲所拒。當已旋矣。雖欲遣師。勢無所及。於是停師不行。先是朝廷遣使者韓羊皮使波斯。波斯王遣使獻馴象及珍物。經于闐。于闐中于王秋仁輒留之。假言慮有寇不達。羊皮言狀。顯祖怒。又遣羊皮奉詔責讓之。自後每使朝獻。

水經注釋法顯自烏帝西南行。佛國記作烏夷路中無人民。沙行艱難。所逕之苦。人理莫比。在道一月五日。得達于闐。其國殷庶。民篤信。多大乘學。威

儀齊整。器鉢無聲。南城一十五里。有利刹寺。中有石鞞。石上有足跡。彼俗言是辟支佛跡。法顯所不傳。疑非佛跡也。

按和闐爲于闐轉音。乃西域回部。而列史多稱其奉佛教。由晉以來。莫能訂其舛。今自西陲耆定。于闐隸我版圖。如前史所載。地有河源。山多美玉者。皆歷歷可尋。而回俗相沿。不奉佛法。亦無所謂辟支舊蹟者。與歷代史書所載不符。伏讀

御製翻譯名義集正訛。灼知和闐爲自古至今不易之回部。自有回經。不信佛教。而史所稱譯經奉佛之于闐。則當爲鄂等答。乃天竺之西印度。其地迥不相涉。自酈道元水經注。始稱釋法顯來至于闐。其國多大乘學。又寺中有石鞞佛跡。魏收以下修史者。多據以爲于闐奉佛故實。然辟支佛跡語。爲法顯佛國記所未載。道元尙且疑之。其不足據審矣。而踵其說者。不加深考。遂至牽謬支離。皆由未嘗親履

其境又不習西土語音。耳食相仍。沿襲滋誤。豈若今日聲教所通。詳徵目覩之。足以傳信哉。茲恭錄

御製文以標定論。而諸書所述于闐奉佛故事。間錄一二。以見事不審真。每都傳會。存其說。正以斥其妄耳。

隋書西域傳于闐國王。姓王。字卑示。閉練山多美玉。

唐書西域傳于闐。或曰瞿薩旦那。亦曰渙那。曰

屈丹。北狄曰于遁。諸胡曰豁日。距京師九千七百里。瓜州羸四千里。并有漢戎盧杆彌渠勒皮山故地。西有沙磧。王姓尉遲氏。名屋密。本臣突厥。貞觀六年。遣使者入獻。後三年。遣子入侍。阿史那社尒之平龜茲也。其王伏闍信大懼。長史薛萬備謂社尒曰。今破龜茲。西域皆震恐。願假輕騎羈于闐王。獻京師。社尒許之。至于闐。陳唐威靈勸入見天子。伏闍信乃隨使者來會。高宗立授右衛大將軍。子葉護玷爲右驍衛將軍。留

數月。遣之請以弟子宿衛。上元初。身率子弟會領七十人來朝。擊吐番有功。帝以其地為毗沙都督府。析十州。地理志毗沙都督府本于闐國。貞觀二十二年內附。初置州五。高宗上元二年置府。析州為十。

唐西域記瞿薩旦那國。周四千餘里。沙磧大半壤土狹隘。王甚驍武。

五代史四裔附錄于闐國地君世物俗見於唐。五代亂世中國多故。不能撫來四裔。其常自通

於中國者。僅以名見。其君世終始皆不可知。而于闐尤遠。去京師萬里外。其國西南近蔥嶺。與婆羅門為隣國。而相去猶三千餘里。南接吐番。西北至疏勒二千餘里。晉天福三年。于闐國王李聖天遣使者馬繼榮來貢。晉遣供奉官張匡鄴假鴻臚卿彰武軍節度判官高居誨為判官册聖天為大寶。宋史作大食于闐國王是歲冬十二月。匡鄴等自靈州行二歲至于闐。至七年冬乃還。聖天又遣都督劉再昇來獻。漢乾祐元年。使

者王知鐸來。

宋史外國傳于闐國。去京師九千九百里。西南抵蔥嶺。東接吐蕃。西北入疏勒二千餘里。嘉祐八年。以其國王爲特進歸忠保順砮鱗黑韓王。其王乞賜此號也。于闐謂金翅鳥爲砮鱗。黑韓蓋可汗之訛也。

明史西域傳于闐古國名。自漢迄宋。皆通中國。永樂四年。遣使來朝。仁宗後。貢使漸稀。于闐自古爲大國。隋唐間。侵并戎盧諸國。其地益大。南

距蔥嶺二百餘里。東北去嘉峪關六千三百里。

大畧蔥嶺以南。賽瑪爾堪

舊作撒馬罕。今改正。

最大。以

北。于闐最大。元末時。其主暗弱。鄰國交侵。人民僅萬計。悉避居山谷。生理蕭條。永樂中。漸行賈諸蕃。復致富庶。

按西域國名。古今互易。其不易者。唯和闐之爲古于闐。猶存舊號。史記後漢書。作于寘。顏師古注。闐字與寘同音。形別音同。寘爲一字。考許慎說文。寘從宀。寘從宀。徐鍇注。寘。支義。

切。竇待年切。史記後漢書載于竇。俱應從穴。從真。刻本作寘者非也。唐書北狄曰于遁。卽闐字之轉音。漢書于闐北接姑墨。西通皮山。後漢書南道自蔥嶺以東。鄯善于竇。二國爲大。是于闐固在南山之北。蔥嶺之東。南道所經之國。證以今時形勢。確無可疑。魏書稱于闐在且末西北東去鄯善是已。乃云在蔥嶺北者。誤指南山爲蔥嶺故也。明史猶沿其說。而實非是。自今葉爾羌東境。至克爾雅郭勒。

東西千有餘里。當爲古于闐全境。魏書所謂其地方亘千里也。南山峙其南。瑪雜爾塔克繞其北。連山相次。形勢猶存。其云都城方八里。部內有大城五。是于闐所屬。舊有五城。及鎮城爲六。與今額里齊等六城之數。適相符矣。唐置毗沙都督府於此。與焉耆龜茲疏勒號稱四鎮。其地當吐蕃之衝。是以假道勃律以取四鎮。于闐實首受其敝云。

托蘇拉固葉。

托蘇拉固葉。在額里齊城南。

哈朗歸塔克。

哈朗歸塔克。在額里齊城南。

皮什雅

皮什雅。在額里齊城西南一百六十里。有城垣。不當孔道。其南卽玉隴哈什。哈喇哈什。兩郭勒發源處。分流于城之東西。三面距河各二十里許。河以外連山環抱。卽漢書所謂南山。玉石之所出也。

玉隴哈什。

玉隴哈什。在額里齊城東南三十里。玉隴哈什郭勒環抱之內。民物繁庶。無城垣。而居六城之一。所屬有薩木普拉庄。寶義庄。

哈喇哈什。

哈喇哈什。舊對音爲哈拉哈什。在額里齊城西。北六十里。居六城之一。東傍哈喇哈什郭勒。西距阜窪勒。諤斯騰二十里。

唐書地理志于闐西五十里。有葦關。

按唐于闐鎮城應屬今之額里齊西五十里之葦關當在今哈喇哈什城東境。

博羅齊

博羅齊在哈喇哈什西十里東南距額里齊城七十里乾隆二十四年三月和闐陷於賊將軍兆惠等遣將往援賊眾聞風西遁留其餘黨於博羅齊以窺我師副都統瑚爾起巴圖濟爾哈爾等擊敗之詳見額里齊條

御製博羅齊行己卯

博羅齊者鄰和闐逆回據險偵我軍先是圍解黑水

因元戎遣救掄二臣去冬將軍兆惠兵逼葉爾羌特

為賊所困乃築柵黑水之地相持累月小和卓木乘

間遣賊黨往圍和闐六城已失其三逮副將軍富德

統兵應援與兆惠夾擊破賊圍解之後兆惠與諸將

集議遣副都統瑚爾起及巴圖濟爾噶爾率偏師馳

救和一為瑚爾起吉林舊族世受恩一巴圖濟爾噶

爾乃厄魯特宰桑其勇誠超羣同心協力速赴援率

軍數不能盈千途歷戈壁不毛之地負甲步進無俄

延哈拉哈什已垂陷齊凌扎布馳來言夜急行至伊

立齊時賊望風先逃奔集兵拯哈拉哈什賴

天大霧彌漫漫乘霧直搗賊營後伺怠奮勇攻中堅斬

將拳旗獲輜重孤城恢復餘俱安昔薛延陀禱神能

致雪冀困李勤終乃自敵焉此霧或亦敵鮮苔西域習

術者能禁制作使風雲
雨雪霜霧名為鮮苔翻為我用成功全易云

天所助者順向猶未信今信然持盈知足感

帝祐敢肆志詡能開邊

阜窪勒

阜窪勒。在哈喇哈什郭勒迤西二十里。東南距

額里齊城一百二十里。村落毗連。居民稠密。東

濱阜窪勒諤斯騰。由是西行踰黃水溝交葉爾

羌界。

博爾烏匝克。

博爾烏匝克。在額里齊城西。

吉爾布斯喀藏。

吉爾布斯喀藏。在額里齊城西。

瑪枯雅爾。

瑪枯雅爾。在額里齊城北。

烏哈什。

金元皇朝西域圖志 卷十九
烏哈什。在額里齊城北。

巴爾漢期伊克。

巴爾漢期伊克。在額里齊城北。

勒沁托海。

勒沁托海。在玉隴哈什城北一百里。東傍玉隴

哈什郭勒。東南距額里齊城一百六十里。

素勒坦雅伊拉克。

素勒坦雅伊拉克。在勒沁托海北三十里。東傍

玉隴哈什郭勒。西南距額里齊城一百九十里。

額克里雅爾。

額克里雅爾。在素勒坦雅伊拉克北七十里。東

傍玉隴哈什郭勒。西南距額里齊城二百六十
里。

喀提里什。

喀提里什。在額克里雅爾北七十里。玉隴哈什

郭勒經其東。哈喇哈什郭勒經其西。會於其北。

八和闐達里雅。西南距額里齊城三百三十里。

塔喀克。

塔喀克。在喀提里什北二十五里。東傍和闐達里雅。西南距額里齊城三百五十五里。

瑪爾占鄂勒氏。

瑪爾占鄂勒氏。在塔喀克北六十五里。東傍和闐達里雅。西南距額里齊城四百二十里。

吉拉木雅伊氏。

吉拉木雅伊氏。在瑪爾占鄂勒氏北二十里。東傍和闐達里雅。西南距額里齊城四百四十里。

巴什布克色木。

巴什布克色木

巴什布克色木。在吉拉木雅伊氏北五十里。東

傍和闐達里雅。西南距額里齊城四百九十里。

鄂托喇布克色木。

鄂托喇布克色木。在巴什布克色木北四十里。

東傍和闐達里雅。西南距額里齊城五百三十

里。

愛雅克布克色木。

愛雅克布克色木。在鄂托喇布克色木北六十

里。東傍和闐達里雅。西南距額里齊城五百九

十里。伯德里克鄂托克。

伯德里克鄂托克。在愛雅克布克色木北八十

里。東傍和闐達里雅。西南距額里齊城六百七

十里。

伯什阿喇勒。

伯什阿喇勒。在伯德里克鄂托克北九十里。東

傍和闐達里雅。西南距額里齊城七百六十里。

齊克齊鄂托克。

齊克齊鄂托克。在伯什阿喇勒北六十里。東傍

和闐達里雅。西南距額里齊城八百二十里。

波斯湯托郭喇克。

波斯湯托郭喇克。在齊克齊鄂托克北一百二

十里。東傍和闐達里雅。西南距額里齊城九百

四十里。又北行七十里至哈喇烏蘇。交阿克蘇

界。自和闐城東北之勒沁托海至阿克蘇界將

及千里。由阿克蘇南行至和闐亦如之。

漢書西域傳姑墨國。南至于闐。馬行十五日

唐書地理志自撥換南而東。經崑崗。渡赤河。又西南經神山。睢陽。鹹泊。又南經疏樹。九百三十里。至于闐鎮城。

按漢姑墨。在今阿克蘇東。所謂十五日至于闐者。即今自波斯湯托郭喇克以南千餘里。至和闐之路。唐撥換城。在今阿克蘇西。循阿克蘇郭勒東南行。渡喀什噶爾達里雅。葉爾羌。謬斯騰。即自撥換南而東。經崑崗。渡赤河者也。神山。睢陽。鹹泊。及疏樹。當在今波斯湯

托郭喇克。至勒沁托海。南北千餘里之間。

車噶

車噶。舊對音為齊喇。在玉隴哈什城東二百里。西距額里齊城二百三十里。民物繁庶。無城垣而居六城之一。城西有河。自塔克來。西北流入於沙磧。

唐書地理志于闐東三百里有坎城鎮。西域傳于闐東有媿摩川。

按唐地理志所載坎城為于闐最近之城。今

車噶城在額里齊東二百三十里。疑卽此地。西境之水。應卽西域傳之纒摩川也。

塔克。

塔克。在車噶城東南一百八十里。西北距額里齊城四十里。民物繁庶。無城垣。而居六城之一。城西有河。發源南山中。西北流入車噶境。
唐書地理志于闐東蘭城守捉。又西經移杜堡。車彭懷堡。次城守捉。三百里至于闐。

按唐地理志載于闐東境凡三城。曰蘭城。曰

坎城。曰次城。坎城屬今車噶城。蘭城屬今克爾雅城。則次城應屬塔克也。

克爾雅。

克爾雅。舊對音爲克里雅。在車噶城東南二百里。西距額里齊城四百三十里。有城垣。居六城之一。東境傍克爾雅郭勒。所屬有峩和爾伊里庄。哈爾魯克莊。

唐書地理志于闐東六百里。有蘭城鎮。又故且末城西。經悉利支井。祆井。勿遮水。五百里。至于

闐東蘭城守捉。

按克爾雅城。今爲和闐最東境。唐時蘭城亦屬于闐東界。疑是其故址也。和闐國東爲古打彌國地。

漢書西域傳打彌國。王治打彌城。去長安九千二百八十里。東北至都護治所三千五百五十里。南與渠勒。東北與龜茲。西北與姑墨接。西通于闐三百九十里。今名寧彌。

後漢書西域傳拘彌國。居寧彌城。去長史所居

柳中四千九百里。去洛陽萬二千八百里。順帝永建四年。于寘王放前殺拘彌王興。自立其子爲拘彌王。而遣使者貢獻於漢。敦煌太守徐由上表討之。帝赦于寘罪。令歸拘彌國。放前不肯。陽嘉元年。徐由遣疏勒王臣槃。發二萬人擊于寘。破之。斬首數百級。放兵大掠。更立興宗人成國爲拘彌王而還。靈帝熹平四年。于寘王安國攻拘彌大破之。殺其王。戊巳校尉西域長史各發兵輔立拘彌侍子定興爲王。時人衆裁有千

口其國西接于賓三百九十里。

魏畧扞彌國并屬于闐。

唐書西域傳于闐東三百里有建德力河。河之東有汗彌居建德力城。亦曰拘彌城。卽寧彌故城。

按古扞彌國西與于闐境接。後漢書于賓并有扞彌之地。則今自克爾雅城以東爲古扞彌國地無疑。又接前書扞彌東北接龜茲。西北接姑墨。龜茲爲今庫車。姑墨在今庫車阿

克蘇之間。而扞彌北與之接。是其當時北界。至直抵今塔里木謬斯騰。卽水經注所云南河。又東北逕扞彌國北者。方位約畧可見。考扞彌始見於漢書。又有寧彌之名。後漢書則稱里爲拘彌。魏畧稱爲扞彌。唐書稱爲汗彌。謂卽巴圖寧彌故城。而自扞至汗。音釋遞變。然唐平高昌都部。曾至蔥嶺以南。較之漢時之僅僅通使者。稱名較爲親切。當自以汗彌爲正。雖顏師古曾有扞音烏之註。彼第就扞字音注。不

足據也。

以上屬和闐。又東為和闐境外地。

阿勒屯郭勒。

阿勒屯郭勒。地以水名。在塔克東南二百七十里。踰河流三。至其境。

蘇格特。

蘇格特。在阿勒屯郭勒東南一百里。踰河流一。至其境。

漢書西域傳渠勒國王治鞬都城。去長安九千

九百五十里。東北至都護治所三千八百五十

二里。東與戎盧西與婁羌。北與扞彌接。

按古扞彌在今克爾雅城西。漢渠勒北與扞

彌接。是阿勒屯郭勒蘇格特皆在克爾雅城

東南境。疑皆屬漢之渠勒國地也。

巴爾呼都克。

巴爾呼都克。在蘇格特東南二百里。踰河流一。至其境。

漢書西域傳戎盧國王治卑品城。去長安八千

三百里。東北至都護治所二千八百五十八里。東與小宛南與婁羌。西與渠勒接。辟南不當道。按巴爾呼都克左右境。山水兼抱。應屬漢戎盧國地。至所謂卑品城者。則不可考矣。

阿氏爾干。

阿氏爾干。在巴爾呼都克東北四百里。踰沙磧至此。一水雙流。環帶其地。西距和闐境之克爾雅郭勒。約七百餘里。地皆沙磧。

漢書西域傳精絕國。王治精絕城去長安八千

八百二十里。北至都護治所二千七百二十三里。南至戎盧國四日行地。阨陁西通扞彌四百六十里。

唐西域記瞿薩旦那東境。從此東行入大流沙。聚散隨風。人行無迹。遂多迷路。行四百里。至都貨邏故國。國久空曠。城皆荒蕪。

二按阿氏爾干在和闐東沙磧之外。以道里方輿向考之。應屬漢精絕國。唐都貨邏國地。由是而東南三百里。為硯什達爾烏蘭達布遜塔

克。應屬古小宛地。

〔漢書西域傳〕小宛國。王治扞零城。去長安七千二百一十里。西北至都護治所二千五百五十八里。東與婁羌接。辟南不當道。

按漢精絕國。北至都護治所。而小宛國西北至都護治所。是小宛宜在精絕之東也。又戎盧東與小宛接。而辟南不當道。則與小宛正同。是小宛又宜在戎盧之東。精絕之東南也。今碯什達爾烏蘭達布遜塔克。在阿氏爾干

之東南。巴爾呼都克之東。以小宛故國當之。爲近似矣。又自碯什達爾烏蘭達布遜諸塔克東北五百餘里。抵安西州屬之敦煌縣界。則正漢書所謂出陽關最近。自婁羌始而小宛東與婁羌接者也。自出和闐東界。其偏東南之國。爲古渠勒。戎盧。小宛。正東之國。爲古扞彌。精絕。且末。樓蘭。且末。樓蘭諸考證。畧見前安西南路。茲不復舉。

